

クレア海外事務所による 自治体への活動支援

(一財)自治体国際化協会総務部企画調査課

クレアの海外事務所では、自治体の皆さまが海外で行われる活動について、事前の企画・準備段階から現地での活動まで、幅広く、さまざまな形でサポートしています。ここでは、クレアの海外活動支援について、2013年度の実績を紹介するとともに、申込時の留意点などについて説明します。
また、p.30～31ではソウル事務所での活動支援の事例をご紹介します。

年間500件以上の支援を実施

自治体の海外での活動を支援するため、海外調査の企画相談、現地関係機関との事前の連絡調整、調査先などへのアポイントメントの取付、現地の施策などの説明、職員による同行、事務所のデスクやパソコンなど備品の貸出などを行っています。2013年度は全海外事務所で計521件（前年度比35件増）の支援を行いました（表1参照）。

表1 2013年度活動支援件数

事務所名	支援件数 (件)	支援先内訳 (件)			支援人数 (人)
		都道府県 政令市	市町村	その他	
ニューヨーク	47	37	6	4	197
ロンドン	87	50	12	25	405
パリ	80	45	19	16	483
シンガポール	156	126	21	9	1,035
ソウル	85	80	4	1	522
シドニー	44	22	16	6	318
北京	22	21	1	0	187
計	521	381	79	61	3,147

利用者からの高い評価

活動支援を利用した自治体などへのアンケート調査では、高い評価を頂いています。ここでは、自治体からのご感想を、一部ご紹介します。

◆「国際機関へのアポイント取付は通常困難であるにもかかわらず、本県の希望どおり取り付けていただきました。さらに、現地の状況について情報提供やアドバイスもいただき、大変参考

になりました。すべての点において満足しています。」

- ◆「海外で開催された会議への出席にあたり、通訳のあっせんをクレアにお願いしました。当方の依頼から会議開催まであまり時間がなかったにも関わらず、迅速に、素晴らしい通訳をご紹介いただき、不慣れな地での業務を円滑に進めることができました。」
- ◆「視察先内容のご提案、訪問先のアポイントメント取付、通訳の手配など、本当にお世話になりました。現地の州制度の状況に関するブリーフィングは、高度な内容を、本当にわかりやすくご説明いただきました。日頃からの情報収集・分析などに一生懸命取り組んでおられることが察せられました。」
- ◆「専用バスによる移動のため、合理的なルート設計によるスケジュールへの反映や移動時間を



自治体の訪問調査の支援の例

考慮した時間配分などは、現地に精通しているからこぞできることなのだと感じました。」

◆「観光博へのブース出展に当たって、本県の観光資源、歴史、交通などを事前勉強された上で英語通訳やプロモーション活動を実施していただき、ブースに配置した専門通訳以上にご活躍いただきました。非常に質が高い上に、柔軟で機動的なご支援をいただき、大変感謝しています。」



現地見本市への出展の支援の例

ご利用にあたっての留意点

活動支援の手続きを円滑に進めるため、下記の留意点については予めご確認・ご了承ください。

支援対象国

クレアが支援を行う国は、表2のとおりです。ただし、国や地域によっては、言語や地理的な面などから支援メニューの中でも行えない支援があります。

国・地域ごとの事情について

例えばフランスでは、夏のバカンスシーズン（7月中旬から9月上旬）のほかにも、学校の休暇の時期に合わせて、家族で比較的短期のバカンスに出かけることがあります。日本のように「隣の職員が代わって処理する」というようなことはなく、担当者が不在になるとその間はアポイントメントの取得手続きは全く進まず、訪問日直前に回答があるということが多くあります。このような、その国・地域独特の慣習などについては、クレアのホームページに、事務所ごとに留意事項が記載されていますので、依頼前によくご確認ください。

表2 支援対象国

ニューヨーク事務所	米国、カナダ
ロンドン事務所	イギリス、アイルランド、ドイツ、オーストリア、オランダ、デンマーク、ノルウェー、スウェーデン、フィンランド
パリ事務所	フランス、ベルギー（フランス語圏）、スイス（フランス語圏）
シンガポール事務所	シンガポール、マレーシア、フィリピン、インドネシア、ブルネイ、タイ、ベトナム、ラオス、ミャンマー、カンボジア、インド
ソウル事務所	韓国
シドニー事務所	オーストラリア、ニュージーランド
北京事務所	中国

※全国的な取り組みであるなど特別な事情が認められるもので、自治体から特に活動支援要望がある場合には、上記表中の活動支援対象国以外の地域であっても、各海外事務所において可能な範囲で活動支援を行う。

事務所ごとの事情について

海外事務所では、自治体からの依頼に柔軟に対応していますが、事務所ごとに、得意とする支援や蓄積している情報・ノウハウの分野、業務の集中する時期や集中度合い、人員体制などが異なることから、内容や時期によっては、すべての依頼にお応えできない場合があります。一方、支援メニューに示されているもの以外にも、希望される活動支援がある場合は、相談に応じます。

アポ取りの依頼はお早めに

地域によっては、調査先などへのアポイントメント取付の手続きに時間を要する場合があります。アポイントメントの取付支援を希望される場合は、できる限り早め（訪問予定日の2か月前を目安）にお申し込みください。訪問日が迫ってからのご依頼の場合は、ご要望に十分お応えできない場合があります。

ご相談お待ちしております

クレア海外事務所では、自治体からの依頼に柔軟に対応します。まずは、クレア本部企画調査課に電話やメールでご相談ください。

海外活動支援に関するお問い合わせ先

(一財)自治体国際化協会総務部企画調査課

T E L : 03-5213-1722

E-mail : kikaku@clair.or.jp

Web : <http://www.clair.or.jp/j/operation/shien/index.html>